

El Butlletí de Vilafortuny

Publicació Trimestral

Desembre 2003 - Núm. 32

Bon Nadal Feliz Año 2004





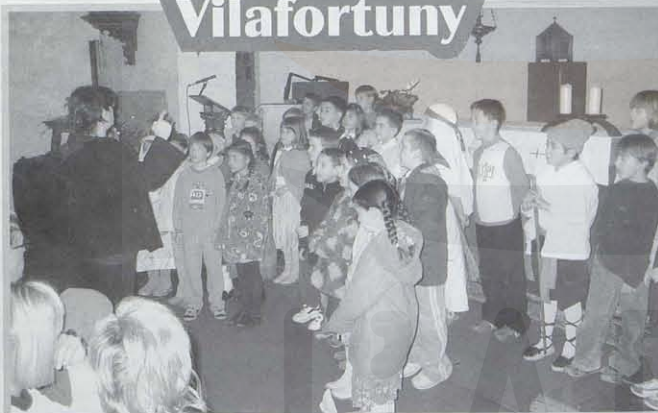
Nadal a la parròquia Santa Maria de Vilafortuny

Les fotografies mostren els alumnes de catequesi durant l'assaig de les estampes Nadalenques que es representaran el dia 20 de desembre a les 5 de la tarda, acompanyats de familiars, amics, catequistes i mossèn Joan.

L'escenificació ha estat preparada per les catequistes amb la col·laboració de Fabian Teruel amb la seva música de violí.

La direcció dels cants és a càrrec de la professora de música Rosa M. Sambola, l'acte serà conclòs amb un àpat aportat pels participants.

Redacció



BONES FESTES

El Nadal dels Profetes

Isaïes el Profeta, a la segona meitat del segle VIII abans del neixement de Jesús ens dona ja el sentit del Nadal quan diu:

"El poble que caminava en la tenebra ha vist una gran llum;
als habitants d'una terra d'ombra de mort,
damunt d'ells, ha brillat una llum..."

NADAL ES LLUM, per poder entendre la vida i el món amb els criteris de Déu. Però encara no tohom ha vist la LLUM, perquè caminem enlluernats per les petites llums de l'afany de poder, de domini o de diners.

Diu també Isaïes:

"Perquè el jou que pesava damunt d'ell
i la barra de la seva espatlla,
el bastó del qui l'oprimia,
els ha capolat com el dia de Madian..."

NADAL ES LLIBERTAT, però encara hi ha massa bastons que oprimeixen

Al qui és diferent, al qui pensa diferent, al pobre o a l'inmigrant.

I diu també Isaïes:

"Perquè tot calçat guerrer de combat
i tot mantell enrotllat amb sang,
són consumits, aliment de foc.
Perquè ens ha nascut un infant, se'ns ha donat un fill;
i se li ha posat per nom, Conseller-meravellós,
Déu fort, Pare per sempre,
Príncep de la Pau..."

NADAL ES PAU, però encara sentim massa soroll de bombes, fruit d'una injusta guerra preventiva, encara fomentem la lluita entre pobles diferents, encara es creen enemistats entre les persones per motius de raça, de llengua, de cultura, de diners o de religió.

Un any més celebrem el Nadal, però ens manca encara la Llum, la llibertat i la Pau que anunciava Isaïes.

Mossèn Joan
Parròquia Vilafortuny

Feliz navidad y año nuevo Oración de año nuevo

Gracias señor

Por todo cuanto nos distes en el año que termina.
Gracias por los días de sol y los nublados tristes,
por las tardes tranquilas y las noches oscuras.

Gracias por la salud y la enfermedad,
por las penas y las alegrías.

Gracias por todo lo que nos prestaste y
luego nos pediste.

Gracias señor por la sonrisa amable y
por la mano amiga.

Por el amor y por todo lo hermoso, por todo lo dulce,
Por las flores y las estrellas,

por la existencia de los niños y por las almas buenas.

Gracias por la soledad, por el trabajo,
por las inquietudes,

por las dificultades y las lágrimas,
por todo lo que nos acercó a Ti.

Gracias por habernos conservado la vida,
y por habernos dado techo,
Abrigo y sustento.

¿Qué nos traerá el año que comienza?

Lo que tu quieras señor, pero te pedimos .Fé, para mirarte en todo, Esperanza

Para no desfallecer, Caridad para amarte cada día más y para acerte amar de los que nos rodean. Dáanos Paciencia, Humildad, Desprendimiento y Generosidad.

Dadnos, Señor, lo que Tú sabes que nos conviene y no sabemos pedir.

Que tengamos un corazón alerta, el oído atento, las manos y la mente activas y que nos hallemos siempre dispuestos a hacer su Santa Voluntad.

¡Derrama Señor; tu gracia sobre todos los que amamos y concede la paz al mundo entero!

Así sea.

Marta Cecilia Gómez.

PROXIMA CONSTRUCCIÓN DE PISOS Y APARTAMENTOS

EN EL CENTRO DE CAMBRILS
Apartamentos de 2 y 3 dormitorios
Locales comerciales y plazas de parking

fincas badia
API AGENCIA INMOBILIARIA

Infórmese sin compromiso

Consolat de Mar, 2, 43850 CAMBRILS
TELF 977.36.10.67 / FAX 977.36.14.21
fincasbadia@jazzfree.com

30
AÑOS
A SU
SERVICIO

Fiesta de cumpleaños

El pasado mes de Noviembre se celebró la fiesta de cumpleaños en la residencia Costa Mediterránea con Merienda especial y actuación teatral, en esta ocasión las protagonistas fueron Maria Rosa Marieges y Encarna Moreno que representaron "Un mal entés" M^a Rosa interpretaba a una abuela sentada en la plaza del pueblo que hablaba en un catalán cerrado, primero lo hacía en solitario y después dirigiéndose a la turista extranjera que se sentó a su lado diciendo esta una sola palabra al final que era "No compren pa"

El segundo cuadro representa a una señora hablando en castellano, esta explica a la abuela que sigue sentada en el mismo banco todos los pormenores sobre el compromiso del príncipe Felipe y Leticia Ortiz "Según las revistas del corazón". Ambos fueron del agrado de los asistentes que aplaudieron calurosamente como también lo hicieron cuando Elena Massagué finalizó la fiesta con dos bonitas canciones una en catalán y otra en castellano.



Teatro "Espai Lúdic"

El pasado 5 de diciembre se representó en la residencia costa mediterránea la obra de teatro titulada "De cómo Antoñito López natural de Játiva subió a los cielos" del autor Rafael Mendizábal" Adaptación e interpretación del grupo de teatro amateur Espai lúdic Vilafortuny en el reparto escénico participaron Pascual Montiel en Pepe, Obdulía Boada en Carmen, (ellos hacen de padres de Antoñito que es un chico muy especial) representado por Rebeca Osés, Conchi San Pedro es Cándida criada de la casa hija de Angustias, interpretada esta por Encarna Moreno. El padre Minondo lo interpreta Mate Jorba, apuntador Javier Subies.

La comedia teatral fue muy aplaudida por los residentes que pasaron un rato entretenido y divertido.

Redacció

BONÉS FESTES

Inauguración de la ampliación del casal municipal de la Gent Gran de Cambrils.

El pasado mes de octubre se inauguró la ampliación del casal. El importante evento tuvo lugar en la nueva sala de actos acogiendo a más de 400 personas que asistían a dicha inauguración de entre estas quedaron más de 100 de pie porque la capacidad de la sala es de 300 asientos. Los parlamentos oficiales los protagonizaron:

— Antón Mendoza, presidente del casal de la Gent Gran.

— La regidora de bienestar social Rosa López.

— La delegada de bienestar social de la demarcación de Tarragona Carmen Borbonés

— El alcalde Robert Benaiges.

Todos destacaron la gran importancia de este centro para cubrir las necesidades de las personas mayores de Cambrils.

La inversión de dicha ampliación se ha elevado casi a dos millones de euros. La superficie construida ha sido de 2044,82 metros cuadrados distribuidos en tres plantas que comparten el casal y la biblioteca. Este curso 2003-04 se han inscrito casi 300 personas para participar en las 34 actividades programadas entre estas 14 se han incorporado por primera vez en el casal. Para información inscribirse o asistir a alguna de sus actividades se puede hacer en la oficina del casal y llamando por teléfono al 977 795192.

Redacció



Fotos cedidas por REVISTA CAMBRILS

Las imágenes hablan por sí solas

La playa de Vilafortuny cap de Sant Pere en invierno 2003. Según estas imágenes es evidente que algo se tendrá que hacer para evitar que cada año desaparezca la playa inundando de agua y arena, el paseo, casas y jardines colindantes causando además de las molestias grandes pérdidas económicas para la administración pública que somos todos. Es obvio que se tendría que buscar la alternativa al eterno problema de estas playas. Tal vez una de las soluciones podría ser ampliar alguno de los espigones o construir alguno nuevo, en todo caso cualquier solución será válida siempre que acabe con este espectacular paisaje de agua y arena.

Redacció



Suben los impuestos municipales de Cambrils

Argumentación incremento en las ordenanzas fiscales 2004

Ordenanza nº1: Impuestos bienes inmuebles

Factores que han provocado el incremento:

- El año 2003 se incrementó en un 3,2% correspondiente este valor al IPC, aunque no se correspondía al incremento de valor que han sufrido las propiedades en estos últimos años.

- Los valores cadastrales no se revisan desde el año 1994 y no esta prevista una nueva revisión hasta que no este aprobado el nuevo PGOU. Este desfase temporal ha de compensarse con un incremento de la tasa.

- Este impuesto financia con carácter general proyectos nuevos; el importante crecimiento demográfico de Cambrils ha hecho que el ayuntamiento haya aumentado de manera considerable la prestación de servicios en los últimos tiempos, hecho que había provocado un desfase entre los gastos y los ingresos.

Ordenanza nº5:

Impuesto sobre construcciones

-El aumento aplicado permite aplicar que las plusvalías que obtengan los constructores se conviertan en costos para el ayuntamiento.

-El gran incremento producido en la construcción producido en los últimos años ha hecho asumir al ayuntamiento una

serie de servicios, alumbramiento, reparación de aceras, limpieza de calles, servicio de policía... que no ha sido proporcional al aumento de estos impuestos.

Ordenanza nº6:

Tasa de recogida de basuras

Factores que han provocado el incremento:

- El aumento del precio del contrato que el ayuntamiento mantiene con la empresa Urbaser S.A. por la ampliación de servicios que esta ha ofertado

- La inversión en nuevas infraestructuras dentro de la empresa: nuevos camiones, renovación de los contenedores de basura...

- La mayor periodicidad con la que se realiza el servicio, provocada por la queja general de la población en estos últimos años sobre el cúmulo de basura generada en algunas zonas.

- Aunque este incremento del 11% se tiene que decir que el estudio de costes ha demostrado que existen pérdidas del 20%

- Se ha creído conveniente regularizar el 11% y esperar a la nueva negociación del contrato que tendrá lugar el año 2004

Ordenanza nº8: Tasa prestación de servicio de agua potable

Motivos por no haber incrementado

la tasa.

- La próxima creación de la empresa municipal de agua que gestionará esta tasa con racionalidad y adaptará el precio existente a la actualidad según unos estudios de costes racionales.

- Se ha de decir que el precio del agua no se incrementa desde el año 1994 y que, de cara a la creación de la empresa, no se ha creído conveniente hacerlo este año sin ningún estudio en profundidad.

Ordenanza nº10: Tasa de adjudicación de licencias urbanísticas

-Los incrementos se han intentado adecuar a la realidad existente, ya que los precios estaban muy desfasados y anacrónicos en comparación a otros ayuntamientos de estructura inferior al de Cambrils o similar.

-De estos hechos, resultaba la incoherencia de subvencionar a constructores que la renta que estos últimos obtienen hace impensable mantener unos precios tan poco realistas

-Estos años se han realizado unos estudios de costes muy minuciosos y precisos hechos estos que demuestran la necesidad de incrementar estos conceptos.

Redacción

sociedad página de Ana Vilallonga

Bautizos:

En la Parroquia de Santa María de Vilafortuny fueron bautizados los niños: **Alvaro Grau Cadiñanos**, hijo de nuestra farmacéutica **Reyes Cadiñanos**, **Anna Prats Puche**, **Carla Roig Varona**, **Gerard Soldado Corniel**, **Didac Soldado Corniel**, **Julia Martínez Hugarte**, **Daniel Martínez Oyonate**, **Lucía Martínez Oyonate**, **Alexia Andreu Batlle**, **Josep Ma Batlle** y **Jaume Vidal Higuera**

Enlaces:

En la Parroquia de Santa María de Vilafortuny han contraído matrimonio **Oscar Vallverdú Pujos** con **María Gemma Torres Olivé**, **Marc Carvajal Mateo** con **Silvia Pastor Piñol**, **Ildefons García Racón** con **Maria del Carme Olivé Vallés**, **Francisco Pastor Salvatierra** con **Eva Gombáu Casadó**, **Jordi Nogués García** con **Begoña Estorach López**, **Angel Fernando García Gombáu** con **Dayani Rodríguez Silva** y **Salvador Fernández Campos** con **Helena Arcelin Zabal**, hija del conocido médico **Alphonse Arcelin**, muy querido en nuestra vecindad por su dedicación y atención.

Varios:

En el recientemente inaugurado **Teatro - Auditorio de Salou**, con motivo del décimo aniversario del **Coro vasco Ama-Lur** se celebraron los días 14 a 16 de noviembre varios actos dentro del mundo del canto con la actuación el día 14 de **Begoña Zabala** (Mezzosoprano), hija de nuestros vecinos **Luis Ma y Ana**.

Luis Ma fue el presidente de la gestora que inició la formalización de los estatutos para la formación del Coro.



Begoña inició sus estudios de música en Bilbao, continuó en el Conservatorio de Vilaseca y después de impartir clases de música en diversos centros de la provincia, su interés por el canto le lleva a Heidelberg donde, de la mano de Frau Rose Maire Lendmann pasa las pruebas de admisión e ingresa en la Hochschule für Musik de Karlsruhe. Allí bajo la dirección de Frau Prof. Maria Venuti completó sus estudios y recibió el diploma de canto por dicha Universidad. Después ingresó en la Escuela de Opera de Karlsruhe donde practicó y amplió su repertorio operístico. Actualmente imparte clases de música en Badén Badén y paralelamente, da conciertos. Ha participado, recientemente, en el concierto con motivo del bicentenario del nacimiento de Héctor Berlioz y ha cantado en el Palacio Euskalduna y en el Teatro Amaga, de Bilbao, donde interpretó el personaje de Fidalma, de la ópera "IL MATRIMONIO SEGRETO", de Domenico Cimarosa. Fue muy aplaudida en el concierto que nos ofreció en Salou.

El **coro vasco Ama-lur**, compuesto, entre otros, por nuestros vecinos **Javier Almandoz**, **Juan Cobos**, **José Manuel Muro**, **Roberto Rodríguez** y **Luis Ma**

Zabala, interpretó maravillosamente sus canciones y fue largamente ovacionado en ese día de celebración de su décimo aniversario y entregó placas de agradecimiento a las entidades y personas que les han apoyado y ayudado en su trayectoria.

El **Colectivo de Dones de Vilafortuny**, con asistencia de casi la totalidad de asociadas, ha celebrado ya su fiesta de Navidad. Esta vez el lugar escogido fue el restaurante El Pigot de l'Arboli, donde se aprovechó para hacer una pequeña excursión por sus magníficos alrededores. Ahora está preparando la campaña de Navidad, Maratón de TV3 y en colaboración con el Ayuntamiento, lotes de comida, regalos de Reyes para los niños, ayuda para empaquetar, etc.

¡Felices Fiestas a todos!



Catering y servicios

Ana Vilallonga Renom

Celebre donde Ud. quiera

cumpleaños, bautizos, bodas, comuniones, inauguraciones, cocktails, coffee-breaks, convenciones de empresa..., con menús a la medida de su presupuesto y...

¡Disfrútelos como un invitado más!!

Tel./Fax 977 795 551
Movil 617 489 639

STYLNUL S.A.

CTRA. DE VILLAVIEJA, S/N
APDO. DE CORREOS 51
12.520 NULES (CASTELLÓN)
TEL. 964 67 42 61
FAX. 964 67 47 85
www.stylnul.es
stylnul@stylnul.es

GRES DUR

CTRA. NACIONAL 340, KM 44,5
POL. INDUSTRIAL LA MINA
12.520 NULES (CASTELLÓN)
TEL. 964 65 92 21
FAX. 964 65 91 19
www.gresdur-xxi.com
gresdur-xxi@gresdur-xxi.com

CERAMICAS TESANY

C/RUIZ ZORRILLA Nº 12, 1º
12.001 CASTELLÓN
TEL. 964 24 67 76
FAX. 964 25 39 70
www.tesany.com
tesany@tesany.com

GRUPO CERÁMICA NULENSE

Restaurante - Sidreria
Mas de l'Avi

Els hi oferim una cuina de selecció en un marc ideal per a qualsevol tipus de celebracions

Per reserves truqueu al
Tel. 977 795 009
Frederic Marés, s/n CAMBRILS
Jardins de Vilafortuny

Dedicatoria a una gran mujer llamada Raquel

Quiero que estas humildes palabras lleguen a grabarse en la profundidad de tu corazón, Raquel, como testimonio de gratitud y agradecimiento, por el calor casi maternal que me has brindado en la soledad en que me encuentro. Sería infiel con tu grandeza; sino dejara esculpido en el recuerdo, el ardiente testimonio que te merece, porque ese inmenso corazón ha penetrado en mi vida, como llama viva que da luz y calor a esta soledad en que vivo. Cuando mi alma vaga perdida en la oscuridad de las tinieblas aparece tú como ángel de la guarda querida Raquel, y me das valor, ayuda y apoyo angelical que tanto necesito. Y mi mejor regalo para una mujer excelsa, sublime y misericordiosa como tú, es dejarte mi sincero testamento de cariño en el ocaso de mi vida, grabado con lágrimas de amor, pasión y gratitud hacia ti.

Nunca olvides, que has sido para mí la virgen bendita, el altar sagrado donde acudo a redimir el sufrimiento y la tristeza de ésta inexorable soledad. Quiero confesarte querida Raquel, que mi amor de padre será siempre eterno. Nunca olvides, que la grandeza de las almas se cobija en el amor, en la bondad y en la ternura. Yo te llevaré eternamente dentro de mi corazón

para sentir también en lo desconocido la llamada infinita de tu pasión. Cuando la antorcha de tu corazón deje de iluminar el templo de mi soledad, bajaré erguido hacia el sepulcro exclamando como el poeta: ¡"Dios mío, que solos se quedan los muertos"!

Te quiere, tu padre adoptivo.

Marcos Leiva



EDUARD'S *mimí*
C/ Jacint Verdaguer, 5 · CAMBRILS C/ Miquel Planas, 2 · CAMBRILS



Tenim un gran assortiment de
novetats per fer cagar el tío

Med Group tendrá que negociar con el ayuntamiento de Cambrils.

El gobierno municipal de Cambrils ha recuperado las competencias sobre los planes urbanísticos del Parc Samà Med Group promotores del proyecto residencial y del campo de golf de la zona del Parc Samà se tendrá que poner de acuerdo con el ayuntamiento porque de no ser así el asunto pasará a los tribunales.

Redacción

LA PROPERA SORTIDA
DEL BUTLLETÍ SERÀ EL
MES DE MARÇ

Poemes

MIQUEL MARTÍ I POL



Recuerdo a un gran escritor conocido como el poeta del pueblo Miquel Martí i Pol. Murió el 12 de Noviembre a los 74 años a causa de la enfermedad esclerosis múltiple.

Al poeta se le recordará siempre por sus grandes obras ente las que destacan *L'arrel i l'escorça*, *El llarg viatge*, *El poble*, *la fàbrica*, *Amb vidres a la sang* y sus poemas de amor *Estimada Marta*. Miquel Martí i Pol también se le recordará como el escritor comprometido obrero solidario y defensor de la lengua catalana y sobre todo por su gran humanidad y verdadera amistad con todo el que lo ha conocido.

No demano gran cosa:
poder parlar sense estrafer la veu;
caminar sense crosses;
fer l'amor sense haver de demanar
[permisos;
escriure en un paper sense pautes.

O Bé, si sembla massa;
escriure sense haver d'estrafer la veu;
caminar sense pautes;
parlar sense haver de demanar
[permisos
fe l'amor sense crosses.

O bé, si sembla massa;
fer l'amor sense haver d'estrafer
[la veu;
escriure sense crosses;
caminar sense haver de demanar
[permisos;
poder parlar sense pautes.

O bé, si sembla massa....

Ara parem-nos en aquest replà,
atents, però, a l'indefugible
senyal de la represa.
Ni tu ni jo no sabem bé de quin
delicte se'ns acusa,
i hem oblidat l'inoblidable origen
de l'espiral de foc i de tendresa
que ens ha dut fins aquí.
No et proposo sinó que compartim
silenciosament aquests instants,
sense remoure poc ni gens les aigües
del toll de la memòria
ni fer cap gest per endreçar calaixos
en un grotesc intent de retrobar
la intimitat perduda.
Reposem junts -tan senzill com això-,
si res més no perquè junts hem baixat
els set graons d'aquest tram de l'escala
i ara l'ofec del temps no ens neguiteja.

Dellà el mirall que perfà aquest silenci
hi ha l'estesa d'uns anys no combatuts,
barbullents i frondosos,
plens de símbols, de veus i de banderes.

Des de les hores mortes, talaïot,
m'ompo la pell de dibuixos obscurs
i tu hi ets, Marta, en tots. Minucios
et ressegueixo sines i malucs,
el ventre lleu i el sexe ardent i obscur
amb la punta dels dits extasiats.
Ets una sola i moltes. Complaent
i complaguda alhora rodolem
per un pendent insòlit. Cada gest
perfà l'extrema intimitat del joc
desmesurat i estricte. Marta, els mots
que ens diem sense dir-los no són pas
escuma sinó aigua, i el desig
és un vast horitzó. Si tanco els ulls
te'm fas present i esclaten els colors.
L'arbre de llum tan densa dels sentits
poblat de nou de fulles i d'ocells.

L'ombra del mar ha fet callar els ocells.
Ara el so fosc de les destrals oscades
se sent molt lluny. Agito el gobelet
i llanço els daus. La sort és una noia
que em mira sempre des del fons del temps
i té els ulls clars i riu maliciosa.

Poemes extrets del llibre "ESTIMADA"

Felices Fiestas
Bebitos
Ropa infantil y complementos,
de 0 a 16 años
A partir del 7 de enero
REBAJAS
EN TODOS LOS
ARTICULOS
Pau Casals, 5 A - CAMBRILS (Tarragona)
Tel. 977 368 558

GARDEN - CENTER
ABELLA
Centre de Jardineria - Plantes i Flors
Vivers propis
Ctra València. Apartat 19 • Tel. 977 36 11 78
43850 CAMBRILS

¿Qué es la energía de fusión nuclear?

Un vistazo al corazón del ITER

Jesús Nieto

En el momento de escribir esto, aún no se sabe si Vandellós será el candidato europeo a acoger el ITER, o bien será Cadarache en Francia. Llevamos mucho tiempo oyendo hablar del ITER, y más o menos tenemos una idea de lo que es. Por si acaso, lo repetiré: es un proyecto de investigación internacional para desarrollar el primer reactor comercial de energía de fusión nuclear de la historia. De su tremendo impacto potencial, como proyecto, en las áreas científica, tecnológica y económica se ha publicado mucho. Por ello, en este artículo me gustaría centrarme en la energía de fusión en sí, explicar brevemente en qué consiste y en qué punto está la tecnología.

La fusión nuclear no es nueva; de hecho, cada día disfrutamos del calor y la luz de un hermoso reactor de fusión situado a 150 millones de kilómetros, que lleva funcionando unos 4.500 millones de años. Cada noche vemos (si la contaminación lumínica lo permite) cientos o miles de otros reactores, mucho más lejos: es

decir, el Sol y las otras estrellas generan su energía mediante este proceso. ¿Cómo? Todas las estrellas de todas las galaxias del Universo conocido se han formado igual: A partir de una nebulosa de gas hidrógeno. Estas nubes de hidrógeno, el elemento más ligero y abundante en la naturaleza con diferencia, pueden medir años-luz de diámetro y tener la masa de miles de sistemas solares. En algunos puntos, perturbaciones o variaciones en la densidad del gas dan lugar a que el gas se vaya concentrando, y a medida que se concentra su atracción gravitatoria hace que más y más gas se acumule. Con el paso de cientos de millones de años pueden llegar a formarse esferas de gas de gran masa, que bajo su propio peso se van comprimiendo, y por tanto calentando, más y más. Si la masa es bastante alta, en el centro de esa esfera se generan presiones y temperaturas gigantescas. Tanto que, a partir de unos ciertos valores, el hidrógeno empieza a fusionarse consigo mismo, generando un nuevo elemento, el helio, más cantidades

ingentes de energía en forma de temperatura y radiación, incluida la luminosa. En ese momento puede decirse que ha nacido una estrella, cuyo ciclo vital es apasionante, pero que sería largo de contar aquí. Pero es interesante comentar que los grandes planetas gigantes de nuestro Sistema Solar, como Júpiter o Saturno, pueden considerarse estrellas frustradas, que no llegaron a acumular masa suficiente para que en su interior se encendiera el horno de fusión. Si hubieran llegado a tener masa suficiente, nuestro Sistema Solar sería un bonito sistema estelar doble o triple, como hay muchos en el cielo, pero probablemente no habría vida en la Tierra.

A la temperatura de 15 millones de grados del centro del Sol, el hidrógeno está en forma de plasma (el cuarto estado de la materia): el electrón y el protón que forman su átomo están separados. Los protones (núcleos del átomo de hidrógeno) tienen carga positiva, por lo que tienden a repelerse: por eso es necesaria una tremenda presión y temperatura, para

forzarlos a acercarse. Una vez lo bastante cerca, vencida la fuerza de repulsión entre cargas iguales, los dos protones pueden llegar a fusionarse y generar un núcleo de helio, que tiene una masa un poco menor que los dos protones. ¿Dónde se ha ido la masa que falta? Recordarán ustedes la famosa ecuación de Einstein, $E=mc^2$. E es energía, m es masa, y c es la velocidad de la luz. Pues esa masa se ha convertido en energía según esta ecuación, que no es famosa por nada: es una de las claves del Universo. Y todo este proceso, y otras fusiones nucleares más pesadas que se producen en el corazón de las estrellas, es el que hace posible que existan los otros elementos más pesados que el hidrógeno, los que nos forman a nosotros: el oxígeno, el carbono, el hierro, el oro, y así hasta los aproximadamente noventa elementos naturales.

Reproducir ese proceso en la Tierra es muy difícil. Funciona, cuando funciona, con isótopos de hidrógeno como el deuterio y el tritio. Al fusionarse, generan helio y neutrones rápidos, que son los que permiten transferir la energía desprendida de la reacción a un sistema aprovechable. Lo difícil es conseguir llegar a las presiones y temperaturas necesarias para que comience la reacción. A esas temperaturas, no hay material que resista, ¿de qué podrían hacerse las paredes del reactor sin que éstas se vaporizaran? ¡Estamos hablando de unos 100 millones de grados, mucho más que en el Sol! La única posibilidad es hacer un contenedor magnético. Las líneas de fuerza de un fortísimo campo electromagnético se fabrican con forma toroidal (una rosquilla) y son tan cerradas que permiten contener el plasma, que lleva carga eléctrica, sin que toque ninguna pared material. El plasma tiene que

permanecer confinado en esa rosquilla magnética el tiempo suficiente para que la energía generada supere la energía que ha habido que aportar para crear los campos y alcanzar esas enormes temperaturas. Otra opción es disparar con numerosos láseres a una bolita de deuterio/tritio, que bajo la presión enorme de la energía láser, alcanza esas presiones y temperaturas necesarias. Hasta ahora, en los reactores de "laboratorio", apenas se ha conseguido que estos reactores generen un poquito de energía. En el ITER, se supone, se conseguirá generar energía suficiente como para que se pueda comercializar. Como mencioné, la energía la portan los neutrones rápidos, que en una planta comercial se frenarían en un medio rico en litio, que se calentaría. Mediante un cambiador de calor, ese calor se transfiere a una central eléctrica convencional con turbina de vapor.

La energía de fusión se ha considerado desde hace años como la energía "definitiva", la única que podría sostener nuestro modo de vida sediento de energía por el futuro previsible. Hay varias razones para ello:

— El combustible es deuterio y tritio, isótopos del hidrógeno de los que hay una reserva prácticamente inagotable en el agua de mar. Además, está repartida por todo el mundo, evitando así monopolios, guerras por su dominio y todas las otras miserias geopolíticas a las que el petróleo nos tiene tristemente acostumbrados.

— No hay riesgo ni posibilidad de accidente nuclear: la cantidad de deuterio y tritio es muy pequeña, y aún en el caso de que el plasma escapara, inmediatamente se enfriaría y se pararía la reacción. Precisamente lo difícil es mantener el plasma confinado y caliente.

— Al contrario de la "otra" energía

nuclear, la de fisión (con i) de uranio que llevamos utilizando décadas, en la fusión no hay núcleos pesados cuya radiactividad dura siglos. La única radiactividad viene de la interacción de los neutrones con las paredes materiales del reactor, y esto se puede minimizar con los materiales adecuados, y en ningún caso es ni comparable a los residuos de fisión.

— Los materiales y subproductos de un reactor de fusión serán totalmente inútiles para producir armas nucleares.

— Su desarrollo, como demuestra el proyecto ITER, es un esfuerzo de toda la comunidad científica mundial. Quizá por necesidad; es demasiado complejo y costoso para cualquier país por separado. Pero es el primer proyecto de desarrollo científico y tecnológico en que toda la humanidad colabora y participa al unísono. Sólo por eso, merece la pena.

Ojalá que en el futuro haya varias energías limpias y renovables para elegir. Pero, salvo cambio radical en nuestro modo de vida al que nadie está dispuesto a renunciar, necesitamos una alternativa al petróleo y la energía de fisión como fuentes de energía masiva. La fusión es, ahora, la única esperanza. Y a lo mejor esta esperanza de un mundo mejor se empieza a gestar aquí, en Vandellós. Además de "beneficioso", sería hermoso.

Cambrils, Noviembre de 2003

Gàrgola

A partir del 7 de Enero **REBAJAS**

COCAIN
PIERRE CARDIN
UTICA
MARISOL ZAPATA
PIA MONTE
Etc...

Tallas de la 36 a la 52

Pau Casals, 45 (Calle de las pescaderías)
Tel. 977 365045
CAMBRILS Port (Tarragona)

EN CAMBRILS PRODUCTOS

Area de Guissona

CON LA MEJOR GARANTIA Y CALIDAD A BUEN PRECIO.

Plaça Aragó 5 (Al lado casa del mar)
CAMBRILS

Tel: 977 369 836

Moda infantil y juvenil

koyo

A partir de diciembre

LISTAS DE NACIMIENTO

Cochecitos, cunas,
sillas auto,
juegos primera edad,
etc...

Las mejores marcas

c/ Ciudad de Reus, 1 local 8 - SALOU
Tel. 977 38 10 25

AVCCO

C/ GÁLGERAN MARQUET, 4
Frente H. Mónica Cambrils port
Horario 10,30 - 13,30 / 17 - 20,30
Domingos y Lunes mañanas cerrado
Clases pintura sábados 977 79 27 57

RESTAURACIÓN CUADROS ANTIGÜEDADES

MODA MUJER COMPLEMENTOS

Cadells

Reparto de pienso a domicilio

SERVICIO DE VETERINARIO: Jacob Bofarull Bosch

Primeras marcas de piensos y complementos - Servicio veterinario
Peluquería canina - Venta de perros, gatos, pájaros y pequeños animales

Plaza Francisco Curt (Quinta Cafeteria Snek-Bar Vilafortuny)
Tels 977 792 267 - Móbil 699 082 942

El Butlletí de Vilafortuny

Per a la inserció d'anuncis de publicitat podeu dirigir-vos a la nostra redacció carrer Naranjo de Bulnes 3 43850 CAMBRILS (Vilafortuny) o bé trucant al Telèfon 977 79 54 63 i també a l'adreça electrònica elbutleti@yahoo.es

ITER. La fusión que nos deja fríos

Alberto Montiel

Los planes del megaproyecto de fusión nuclear parece que pasaron por aquí cerca, tan cerca como la central nuclear de Vandellòs, pero no creo que nos rozan.

La candidatura atómica de Vandellòs, en cuanto ubicación, era claramente ventajosa frente a la de Cadarache por la posibilidad de transporte por mar de equipos muy grandes y por su mayor seguridad sísmica. Igualmente positivo resulta la existencia de una potente infraestructura energética - líneas de alta tensión- debido al reactor nuclear Vandellòs II.

Pero por otra parte, España es uno de los países de la U.E. que menos inversiones dedica a investigación, por lo que su comunidad científica es menos numerosa y no cuenta con la misma experiencia que la francesa, especialmente en temas nucleares; por ello el respaldo científico que aportaría nuestro país, aún siendo importante, no sería el mismo que el francés. Igualmente, no contamos con tecnología propia en el campo nuclear (que yo sepa).

Y por si fuera poco, por ciertas actuaciones políticas poco afortunadas, nuestro gobierno puede haber perdido apoyos en la unión europea de la que forma parte, aunque, eso sí, cree haberlos ganado al otro lado del Atlántico.

El caso es que estos días quienes creían tener algo a ganar, andaban tristes por la pérdida de lo que nunca tuvieron. Porque en realidad no creo que tuviéramos ni tan sólo una oportunidad real, aunque así se nos ha hecho creer, de que el proyecto se llevara a cabo aquí.

Todo este jaleo por un sueño tan efímero indica que seguimos siendo el país de Bienvenido Mr Marshall, sin iniciativas propias, ni en lo político ni en lo científico, y seguimos anhelando que venga alguien con mucho dinero y algunas pocas ideas, a hacer planes por nosotros, porque creemos que nos beneficiaremos con ellos; indudablemente para unos pocos es así, pero no para la inmensa mayoría de nosotros.

Pero es que además de tener pocas

oportunidades reales, en el ficticio caso de que el ITER, tras "vencer" al resto de candidaturas, hubiera ido a parar a Vandellòs, el "reparto de tareas" en el proyecto hubiera sido muy desigual, dada la desigual aportación potencial de cada uno de los participantes. No digo que nos limitáramos a verter el hormigón de los edificios y a cobrar las licencias correspondientes; siempre quedaría algún trabajo auxiliar del que pudiéramos hacernos cargo, lo suficientemente vistoso pero no demasiado comprometido.

De todos modos no me alegra especialmente un proyecto como el ITER, tanto si se realizara en Vandellòs como en cualquier otra parte. Porque supone gastar una ingente cantidad de recursos en un plan a largo plazo, sin resultados garantizados, que mermará los recursos que se podrían destinar a proyectos más realistas y a corto plazo, y porque además, si tiene éxito, perpetuará un sistema energético centralizado y rígido, oligopolista y excesivamente politizado, en el que los dueños de la energía sigan siendo unos pocos cuando en realidad la seguiremos financiando entre todos. Y critico porque un experimento de esta magnitud, que pretende nada menos que reproducir el tipo de energía de las estrellas, podría deparar sorpresas tan desagradables como las que produce la fisión atómica. El espíritu humano sin duda es capaz de hacer frente a grandes retos, pero sigue sin poder ver si lo que está a punto de abrir es una caja de Pandora. *

BONES FESTES

EL RINCÓN DE LA BUENA COCINA

Recomendado por Restaurante El Retiro de Cambrils

F.J. Jiménez, El chef del Restaurante el Retiro, os sugiere varias recetas que harán las delicias de vuestros familiares y amigos estas fechas tan especiales. A la vez os recomienda probéis los menús especiales para las Navidades, nueva carta de invierno y próximo servicio de brasa.

Gambas a la crema de wisqui

(para 4 personas)

- Una cucharada sopera de Mantequilla
- 500 gr. De gambas
- 50 gr. Cebolla a tiras
- 30 cl. Wiski
- 150 cl. Nata líquida culinaria
- sal

Freir la cebolla a fuego lento 3 minutos con la mantequilla, añadir el guisqui y flambear una vez caliente, añadir las gambas y freir durante 3 minutos más. Añadir la nata líquida y cocer durante 6 minutos a fuego vivo. Rectificar de sal al gusto y servir.

En estos días tan señalados más importante que la comida es la compañía: compártela con tus seres más queridos. En recuerdo de nuestro TONY.

Solomillo de ternera al foie en su salsa

(4 personas)

- 800 gr. Solomillo de ternera (4 medallones de 200 gr. Aprox.)
 - 150 gr. Foie de pato (4 porciones de 35 gr. Aprox.)
- PARA LA SALSA:
- 200 cl. De nata líquida culinaria
 - una cucharada sopera de mantequilla
 - 50 gr. Foie

La salsa: Freir la mantequilla y el foie a fuego lento 3 minutos, removiéndolo hasta conseguir una salsa homogénea, añadir la nata líquida y cocer durante 5 minutos más hasta reducir.

La carne: Brasear la carne y el foie a la vez y al gusto (preferiblemente poco hecho) y colocar en un plato medallón de carne y encima porción de foie y salsear bien caliente. Se puede acompañar con arroz pilaff, setas o verduras.



CONSTRUCCIONES
PROMOCIONES
MANTENIMIENTO DE EDIFICIOS
VENTAS INMUEBLES
ALQUILERES INMUEBLES
LIMPIEZAS EN GENERAL



NUEVAS CONSTRUCCIONES COSTERAS, S.L.



C/ Castell La Suda, 2, B-B, Apartado de Correos 77 | Telf. 977 79 48 11
43850 CAMBRILS (Tarragona) | Fax. 977 36 95 58

L'HOTELET RESTAURANT EL RETIRO

Ctra. N-340 km 1.148 CAMBRILS (Tarragona)
Tel. 977 364 400 - Fax 977 795 624

- ☞ HOTEL 58 HABITACIONES
- ☞ CAFETERIA
- ☞ CARTA "EL MANJAR" (primer domingo de cada mes)
- ☞ MENÚ DEL DIA
- ☞ BANQUETES Y CELEBRACIONES

- ☞ DESPEDIDAS DE SOLTERO/A
- ☞ SALONES PRIVADOS (hasta 225 personas)
- ☞ PARQUES INFANTILES (interior y exterior)
- ☞ AMPLIO APARCAMIENTO
- ☞ GASOLINERA (Tienda - Panadería)



CARRIL BICI

Sra. Encarna Moreno
Directora d'El Butlletí de Vilafortuny
Distinguida sra:

Le remito la presente rogándole su publicación.

He llegit amb interès l'article del Sr. Jesus Nieto publicat en el Butlletí de l'últim trimestre, sota el títol "El nuevo, bonito y vacío carril bici", referit al que va paral·lel al vial de Cavet.

Donat que el sr. Nieto en el seu article ja fa un acurat anàlisi dels seus plantejaments, res no li puc criticar, però, per al·lusions si vull aclarir-li que els qui utilitzem maillot i bicicletes de carreres de "sofisticades aleacions", de moment, poc ens hi ficarem en aquests anomenats carrils bici. La raó es ben senzilla: les nostres bicicletes precisen que el pis per on han de rodar sigui com a mínim planer i ben asfaltat per no posar en perill la nostra integritat física.

Les nostres "sosticades bicicletes" tenen un ample de roda molt estret i fràgil; per un no res, poden patir un trencament de radis quant no una punxada amb la inevitable caiguda per terra.

Està molt bé que els nostres municipis es preocupin en millorar la nostra qualitat de vida, facilitant-nos llocs d'esbarjo i d'esport, però, lamentablement, ens resta molt per fer! i sobretot fer-ho bé.

Per desgràcia tenim la mala costum de fer les coses per omplir l'expedient.

Les constants pujades i baixades del carril bici per causa de les cruïlles per on discorreig, fan que de moment aquests carrils bici només siguin aptes per la pràctica del bici-cros. les voreres originàries per a peatons només han restat rebaixades de manera insuficient i no en tots els casos. Aquestes constants interseccions mal perfilades, a més de representar una dificultat, comporten un risc per les rodes febles.

Els carrils bici que he tingut oportunitat de veure en algun país avançat en aquesta civilització vial, son propers evidentment a les vies de circulació dels vehicles a motor; però, fets expressament per rodar còmode i segur de tot tipus de bicicletes i sense compartir voreres amb els viants.

Confio doncs que el sr.Nieto ja ens disculparà per no contribuir a emplenar el buit al que fa menció en el referit article.

Saludos

Isidre Puigdevall i Pont



Marichi Dasca

Según los últimos informes, desde que no se sacrifican a los animales recogidos, el abandono en las protectoras, ha ido en aumento, por que esos dueños piensan que han hecho, lo correcto y así "anestesian" su conciencia. El pensar que la persona-as que pueden adoptarlos no están capacitados para convivir con un animalito, ni se les pasa por la imaginación. Ellos se han librado de lo que les incomodaba y aquí termina la historia. Pues la historia no termina así. Ese animal puede ser adoptado

o pasarse años en la protectora y si es adoptado, en que manos puede caer, ¿le la cuidarán o le darán un mal trato?. Que conste que el concepto de cuidar a un animal no quiere decir: Zapatitos de goma, preciosos lazos en el pelo, etc. Cuidar y hacerse responsable de cualquier animal, es darle cariño, atención y alimento, no es necesario que la comida sea exquisita basta con que los alimentos que reciba, sean suficientes para el buen funcionamiento de su organismo. De todos modos, eso no es lo más importante para un animal, lo importante es la atención y el cariño. ¿No han visto a un vagabundo acompañado de un perro? Pues generalmente el perro está en mejores condiciones, que su dueño y la mirada del perro a su amo expresa verdadero amor; No importa el cansancio, el hambre, el frío, la lluvia y un sin fin de dificultades se tienen el uno al otro y eso les basta.

Ahora hablemos del carril bici: ¿Quién lo usa? Pues, pocos ciclistas y generalmente extranjeros. ¿Qué pasa con las mejoras en infraestructuras que han costado un montón de dinero, para la seguridad y una gran mayoría de las personas a las que van destinadas no las usan? Dicen que el firme del "carril bici" desgasta las ruedas, no lo sé, ¿pero es mejor un accidente? Todos debemos cumplir las normas de convivencia. Hablando de convivencia. Sigue habiendo personas, que depositan las basuras en las papeleras o en el suelo, desde el coche al lado de los contenedores, esa recogida posterior, no es obligación de los jardineros.

Les rogamos un poco de civismo y que los depositen en los contenedores, qué es el lugar indicado.

Seguiremos con la buena convivencia: Últimamente se observa un aumento de los excrementos en zonas ajardinadas (generalmente de perros grandes). Les rogamos sean solidarios, con las otras personas que usamos , esas zonas y que aunque saquemos a pasear a nuestros perros recogemos , lo que nuestros animales hacen ya que no a todo el mundo le gustan los perros y se quejan (con razón).

LUCES NAVIDEÑAS

¡Por fin nos llegó la iluminación a Vilafortuny! Bien es cierto qué solo en un tramo, pero así al entrar o salir no nos dará esa sensación de tristeza de otros años. Sé que no ha sido por mi insistencia (de años) en el Boletín, que será por que lo han considerado oportuno, pero de todos modos, Yo les doy las gracias. ¡YA TENEMOS LUCES!

Sempre eleccions i turisme incontrolat

Juan Fco López Favà.

Com els nostres lectors ja saben, el passat mes de novembre van tindre lloc a Catalunya, les eleccions al Parlament, també saben que el proper mes de març, tindran lloc les eleccions Generals i les Europees. En el transcurs de les successives legislatures, els partits polítics que s'han trobat en l'exercici del poder, han anat aprenent a aprofitar al màxim els recursos de què disposen per a posar al corrent al ciutadà, quan s'acosten eleccions, de les accions de govern que han dut a terme, recursos que no té l'oposició, i els mesos immediats a la contesa electoral són escenari de l'ampli ventall de mitjans propagandístics de què disposen el Govern. Una variada gamma de propaganda gràfica acompanya habitualment tota mena d'inauguracions, dinars de germanor, primeres pedres, anuncis, etc..., d'organització institucional. No podem

evitar la sensació que tot plegat ultrapassa amb escreix el que seria normal rendició de comptes i presentació del balanç de la gestió portada a terme durant els darrers quatre anys.

Les properes eleccions generals no seran una excepció, i de fet, ja estem immersos en un seguit d'actes i de preparatius com els que feïem referència, ubicats de manera més o menys forçada al calendari. Els ciutadans hauran de valorar el que és realment feina feta i separar el gra de la palla.

Dues notícies recents ens porten a reflexionar sobre el turisme. La primera és l'augment de robatoris i enganyats als turistes en les ciutats més visitades d'Espanya. La segona, tres monuments turístics que es troben en la llista dels 100 tresors arquitectònics en perill d'extinció a causa, fonamentalment, de la guerra, la negligència, els fenòmens naturals o el

turisme incontrolat i la seva pèrdua seria gran tragèdia per la humanitat.

Avui, el turisme, ha enfortit les economies. Gràcies a aquest desplaçament pacífic de persones per conèixer altres llocs, però el turisme, que no només és sol i platja, exigeix una certa sensibilitat. Visitar un altre lloc és entrar en contacte amb altres cultures i realitats, amb la seva gent, els seus costums, els seus paisatges i monuments, així com també amb la història que ens ajuda a entendre millor el present.

Les ciutats han de donar pas a una iniciativa turística en què es privilegia la música, l'art, l'arquitectura, l'esport i la cultura. Des d'ara i fins a l'arribada de les properes vacances, és un bon moment per reflexionar sobre la necessitat de promoure un turisme que tingui com a teló de fons la pau, amb nosaltres mateixos, amb els altres i amb la natura. •



Moyde, S.A.

Materiales para la construcción

Baños y Cocinas **Sanitarios** **Solados y Alicatados** **Grifería**

moyde
COSTA DAURADA

Moyde Costa Daurada, S.L.

Av. Mas Clariana, 61 43850 **VILAFORTUNY** Alcobierre, 10 (Zona Industrial) 22004 **HUESCA**
Tel. 977 791 781 - Fax 977 791 683 Tel. 974 210 822 - Fax 974 210 830



"MEDIOS DE COMUNICACIÓN"

Bendito seas, Señor, por nuestra hermana prensa, pan de inteligencia y luz de la información, que alegra el corazón. También reconocemos el valor de nuestro hermano el cine, que brota luminoso en la oscuridad, nuestro espejo, diversión, maestro de la vida, rico en sentimiento y actualidad. Te bendecimos también, por el éter infinito, por nuestra hermana la radio, que compite con el viento y hace que la tierra sea pequeña y se anule la soledad.

Que no diremos de la televisión, bien usada, como nuevo hogar, que por la noche se enciende en todas nuestras casas...

¡Caja tonta! Oh... ¿un púlpito más? Bendito seas por las diapositivas, fiel recuerdo de niñeces, adormecidas, coloreadas, bien guardadas, recordadas y queridas. Los transtidores, compañeros, colosales informadores. No olvidemos radiocasetes, aparatos estereofónicos, de la casa, del trabajo, del coche; ojo al video: posible mal reiterado o íque lección! Didáctica popular, pedagogía casera, eres libre de elegir y exigir. El mercado libre es periodistas, trobadores, presentadores, locutores, sed siempre de buenas nuevas portadores. A través de todos estos medios, sed comunicadores y comunicados, portadores de alegría, de amor y de paz. Si todos los medios de comunicación, alabasen a dios, sería en efecto el siglo de oro de la información y del progreso. Atentos saludos. FELICIDADES, claro.

Raquel Serna Avendaño

El Butlletí de Vilafortuny

Octavo aniversario

Este mes de diciembre cumple 8 años de publicación este butlletí. Los primeros números se componían de 8 páginas, que cubrían la vida reivindicativa, social, histórica de Vilafortuny. Al igual que esta zona de Cambrils ha ido creciendo también lo ha hecho el butlletí incrementando progresivamente páginas, número de revistas, anunciantes, personas que colaboran con sus artículos, etc... los lectores conocen bien la filosofía de esta redacción y la línea seguida a lo largo de estos 8 años siendo este un medio abierto a la pluralidad pretendiendo siempre ampliar los canales de participación a través de la libertad de expresión intentando ser objetivos y respetuosos con su contenido que puede ser expresado en catalán y castellano de forma natural sin ningún tipo de discriminación hacia ninguna de las dos lenguas, ya que los escritos se publican tal como llegan a esta editorial. La administración de El butlletí ha sido siempre transparente. La imprenta recibe directamente el

coste de la elaboración del butlletí, la mayoría a través de domiciliación bancaria iva incluido. Al no recibir esta editorial ningún otro ingreso adicional se sobreentiende que esta es una actividad no lucrativa para esta directora y para cualquier persona que colabora con El butlletí. El importe de la publicidad permite el poder ampliar el número de páginas y números de boletines y de forma puntual la portada en color. Es por ello que os animo a los anunciantes a continuar porque ello permitirá seguir creciendo en todos los sentidos. Como responsable de esta publicación me ofrezco para dar cualquier tipo de información que sirva para clarificar cualquier duda respecto a la elaboración, financiación, publicidad, reparto... Aprovecho la celebración del octavo aniversario para dar las gracias una vez más a todas las personas que de una u otra forma hacen posible esta publicación.

Encarna Moreno

Buenos deseos para el 2004

Cuando empieza el nuevo año lo vemos brillante y lleno de promesas. Este año no es una excepción. Podemos hacer del 2004 lo que elijamos. Este año realizaremos y construiremos unos buenos y fuertes cimientos para lo que nos gustaría que fuese este y otros venideros si nos lo proponemos de corazón y nos olvidamos de la gratificación inmediata la recompensa que obtendremos valdrá realmente la pena. Desprendámonos del egoísmo, la codicia, la ambición, la envidia, la insolidaridad, las viejas heridas... También debiéramos de ejercitar el perdón incluyéndonos a cada uno de nosotros mismos. (Que así sea)

Redacción



C/ Córrega, 29 • 43850 VILAFORTUNY - CAMBRILS
Tel./Fax 977 36 98 55 • Fax 977 36 95 93

UNA SONRISA

Una sonrisa cuesta poco, pero vale mucho. Quien la da es feliz y quien la recibe la agradece. Dura solo un instante y su recuerdo, a veces, perdura toda una vida. No hay nadie tan rico que no la necesite, ni nadie tan pobre que no la pueda dar. Produce felicidad en el hogar, prosperidad en los negocios y es contraseña entre los amigos. Es descanso para el cansado, luz para el desolado, sol para el triste, y antidoto para los problemas. No se puede comprar ni pedir prestado, tomarla o robarla, sirve solo como regalo y nadie necesita tanto de una sonrisa como de quien se olvidó de sonreír. Sonríe siempre porque la sonrisa es el mejor regalo que podemos recibir y lo mejor que podemos dar. Si con las prisas me olvido de darte una sonrisa, discúlpame: ¿Tendrías la bondad de darme una de las tuyas? Porque una sonrisa es la mejor cédula de identidad que tenemos para caminar por la vida, sonríe.

Raquel Serna Avendaño

Masajes terapéuticos

Drenaje linfático

Consiste en realizar repetidos movimientos, suaves y lentos, con ligeras presiones, que estimulan la circulación linfática y, con ello, elimina las sustancias tóxicas del organismo y aumentan las defensas. Tras un masaje incrementa la eliminación de líquidos y residuos en un 15%.

Es adecuado para quienes tienen problemas de pesadez en las piernas o celulitis. También es recomendable para controlar la tensión premenstrual y el estrés. Un drenaje linfático dura aproximadamente 45 minutos y es conveniente realizarlo una vez a la semana.

Quiromasaje

Esta considerado el masaje clásico y se realiza exclusivamente con las manos, sin la ayuda de aparatos. Requiere un aprendizaje, pues se aplica de forma terapéutica. La palma plana o ahuecada, los dedos, los nudillos se encargan de amasar, friccionar, presionar y percudir sobre el cuerpo para conseguir estimular el correcto funcionamiento del organismo. Así, puede tratar problemas como lesiones deportivas, lumbalgias, parálisis facial u otros considerados estéticos como la celulitis.

Escoge el que mejor vaya para tu salud

Hay muchos tipos de masaje, además, los profesionales suelen combinar distintas técnicas según el paciente, sus necesidades e incluso los gustos personales. En este sentido, la experiencia personal y el momento concreto hace que nunca un masaje sea igual que otro.

Un principio básico es que el masaje siempre debe proporcionar bienestar. Tanto si su función es terapéutica como por simple placer, el cuerpo y la mente deben quedar relajados y despiertos después de una sesión.

Masaje deportivo

Es un tipo de masaje que requiere un aprendizaje profesional, ya que interviene sobre la musculatura a nivel profundo. Pretende prevenir, aliviar y curar lesiones provocadas por actividades deportivas, por lo que requiere conocimientos básicos de anatomía. Aplicado regularmente, aumenta el rendimiento y la resistencia muscular.

¡NUEVO CENTRO!

FISIOTERAPIA Y REHABILITACIÓN GORBEA



TERAPIAS:

- Movilizaciones articulares
- Electroterapia
- Masaje terapéutico y relajante - antiestrés
- Estiramientos
- Drenaje linfático
- Tratamientos de grupo (hombro, espalda, embarazadas, etc...)
- Fisioterapia a domicilio

TRATAMIENTOS:

- Problemas musculares (atrofias, fibromialgia, ...)
- Problemas de espalda (lumbalgias, cervicalgias, escoliosis, hernia discal, ...)
- Problemas circulatorios
- Problemas articulares (artrosis, artritis, osteoporosis, traumatismos articulares, ...)
- Otros: incontinencia urinaria, atrofas musculares,

Avda. Mas Clariana 61
VILAFORTUNY - CAMBRILS (Tarragona)
Telefono 977 362 010

BONES FESTES



"la Caixa"
CAIXA D'ESTALVIS I PENSIONS
DE BARCELONA

VILAFORTUNY
Av. de la Diputació, 126
43850 CAMBRILS
Tel. 977 351 131
Fax 977 351 156

¿CONSERVACIÓN DE JARDINES?

Jardinería
LA ROSA

Germán Álvarez

Castillo Vilafortuny, nº 20 - B • Tel. 607 291 532
43850 CAMBRILS



Fincas Sellarés

COMPRA
VENTA
ALQUILER
CONSTRUCCIÓN

Avda. Vilafortuny, 51, bajos (Urb. Els Tallats)
43850 CAMBRILS (Tarragona)
Tel. / Fax 977 36 47 80

artesanías
Xenxo
Hesqueria

Bar . Snack

TE ESPERAMOS EN EL:

Centro Comercial VILLA JARDÍN
Av. Vilafortuny, 63 • 43850 CAMBRILS (Tarragona)
Tel. y Fax 977 79 36 89

Especialidades
Pescos, Mar y Montaña
Boquerón a la Malagueña
Sambitas Vilafortuny
Jamones, Quesos y Lácteos Selectos
Meriendas infantiles
Cumpleaños Juveniles
Reuniones de Grupos



Ctra.N. València, 340-Km. 1.148
Apartat de Correus 8
43850 CAMBRILS (Tarragona)
Tels: 977 361 979
Fax: 977 791 566



CONSULTORI VETERINARI
Jacob Bofarull i Bosch

VISITES DE DILLUNS A DIVENDRES DE 19 A 21 H.
VISITES A DOMICILI I SERVEI D'URGÈNCIES 24 h.

Raval, 49 baixos - 43110 LA CANONJA
Tel. 977 544 907 - Mòbil 629 868 841
Telèfon urgències: 977 227 722 - Abonat 1.378



TV - VIDEO - HI-FI - ANTENAS TV. VÍA SATELITE - TELEFONIA
jordi farré
Electrònica farré, S.L.

35 años
Al servicio de la TV
y de sus clientes

Telefónica
Movistar

C/ Pau Casals, 46 - CAMBRILS-PORT
Telf. 977 36 06 23



de PRADO
ADMINISTRACION DE FINCAS

C/ Santa Maria de Vilafortuny, nº1-3,
bloque central plaza Francisco Curt
Tel. 977 36 27 35 • Fax 977 36 22 34
43850 CAMBRILS (Tarragona)

Forn i Pastisseria
SANT SALVADOR



Fundada al 1806

c/. Pere III, 14
c/. Creus, 2
Pl. Carles Roig, 3
c/ Balears, 13
Av. Riera Alforja (Edif. Cambrils Park)
Av. Vilafortuny, 63 "Residencial Villajardín"

Tel./Fax 977 361 557
43850 CAMBRILS

Jiménez y Cia S.C.P.

SERVICIOS Y ALBAÑILERIA

C/ José Mª Crusat, nº 1, G
Tel. 977 366 157 - móvil 629 113 172
43850 CAMBRILS (Tarragona)

IV INSTAL·LACIONES
VILAFORTUNY S.L.

ELECTRICITAT - FONTANERIA
CALEFACCIÓ - AIRE CONDICIONAT

c/ Santa Maria de Vilafortuny, núm 4
43850 CAMBRILS
Tel./Fax 977 792 873
Tels. Mòvil: 610 264 783 - 686 488 386

Farmacia



Cadiñanos

FARMACIA
VILAFORTUNY

Lda. Reyes Cadiñanos

Abierta todo el año

Avda. Diputación, 79, (frente Hotel Centurión)
Tel. 977 36 10 41 Vilafortuny - 43850 Cambrils

Windsor House

Escuela bilingüe

L'Escola d'Idiomes i Centre d'Estudis de Cambrils
INGLÈS - FRANCÈS - ALEMÁN
CATALÁN - INFORMÁTICA

SPANISH FOR FOREIGNERS

Bolsa de Trabajo • Servicio Profesional de Traducciones

Nº 1 EN APROBADOS DE EXAMENES OFICIALES (Cambridge, Etc.)

TEL. 977 364 728 • Creu de la Missió, 3 • 43850 CAMBRILS



COSTA MEDITERRANEA
GERIATRIA

CONCERTADA I COL·LABORA AMB EL DEPARTAMENT
DE BENESTAR SOCIAL DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA

Francofí, 6-8 - 43850 CAMBRILS
Tel. 977 79 24 51 - Fax 977 36 56 51

Assessoria
Fiscal i Laboral
Assessoria Jurídica
Gestió Tributària
Assessoria
Comptable-Financera
Assegurances
Generals i Vida
Administracions
de Finques

ESCODA
BALCELLS
CONSULTORS

C/ Colom, 49, 1r, 4a.
Ap. de Correus, 341
Tel. 977 79 12 15
Fax 977 79 12 15

CENTRO PSICOPEDAGÓGICO

CAMBRILS

FISIOTERAPIA - PEDAGOGIA
LOGOPEDIA - PSICOLOGIA

Passeig La Salle, 7 D, Edifici Cassia 1º 2ª
Tel. 977 79 40 93 • 43850 CAMBRILS

R E C A S E N S

F I N Q U E S

Carme, 4 • 43850 CAMBRILS
Tel. 977 36 02 85 • Fax 977 79 34 13

Snack - Bar - Cafeteria

Vilafortuny

ABIERTO TODO EL AÑO
Menú diario - Platos combinados
Paellas

Plaça Francisco Curt - Urb. Playa Vilafortuny
43850 CAMBRILS

FELIZ AÑO NUEVO